



**KISC-13970019**

**BEFÖRDERUNGSMITTEL MIT EQUIPMENT**

<b>WÄRMEDÄMMUNG</b> INSULATED	<b>KÄLTESPEICHER</b> REFRIGERATED	<b>KÄLTEMASCHINE</b> MECHANICALLY REFRIGERATED	<b>HEIZANLAGE</b> HEATED	<b>MEHR-TEMPERATUR-SYSTEM</b> MULTI-TEMPERATURE
----------------------------------	--------------------------------------	--	-----------------------------	--

**ATP-BESCHEINIGUNG / ATP CERTIFICATE**

ausgestellt nach dem Übereinkommen über internationale Beförderungen leicht verderblicher Lebensmittel und über die besonderen Beförderungsmittel, die für diese Beförderungen zu verwenden sind (ATP) / Issued pursuant to the Agreement on the International Carriage of Perishable Foodstuffs and on the Special Equipment to be used for such Carriage (ATP).

1. Ausstellende Behörde / Issuing authority: **KISC Schrempf+Kreß Partnerschaft e.P., ATP Testing station**
  2. Das Beförderungsmittel / Equipment: **Sattelaufleger, IRM**
  3. Zulassungsnummer / Registration number: **M-S 3198**  
 Fahrzeugidentifikationsnummer / Vehicle identification number: **WMAN15ZZ3ZY285271**  
 zugewiesen von / Allotted by: **Lecapitaine**  
 Seriennummer des wärmegeprägten Kastens / Insulated box serial number: **12120075**
  4. Eigentümer oder Verfügungsberechtigter **PSI Speditions GmbH, Sonnenstraße7, 85764 Oberschleißheim**  
 Owner or operated by:
  5. Vorgeführt durch / Submitted by: **tkv\* Transport-Kälte-Vertrieb GmbH, Zeppelinstraße 35, 85748 Garching-Hochbrück**
  6. Wird anerkannt als / Is approved as: **Beförderungsmittel mit Kältemaschine und verstärkter Wärmedämmung, FRC**
  - 6.1 mit einer oder mehreren kälte- oder wärmeerzeugenden Anlage(n), die ist (sind) / With one or more thermal appliances which is (are):
    - 6.1.1 unabhängig / Independent **Carrier, T 800 R, R404A, 5001220308, 2012**
    - 6.1.2 abhängig / Not independent
    - 6.1.3 abnehmbar / Removable
    - 6.1.4 nicht abnehmbar / Not removable
  7. Grundlage der Ausstellung der Bescheinigung / Basis of issue of certificate:
    - 7.1 Diese Bescheinigung wird ausgestellt aufgrund / This certificate is issued on the basis of:
      - 7.1.1 der Prüfung des Beförderungsmittels / Tests of the equipment,
      - 7.1.2 der Übereinstimmung mit einem geprüften Muster / Conformity with a reference equipment,
      - 7.1.3 einer wiederkehrenden Prüfung / A periodic inspection.
    - 7.2 Anzugeben sind / Specify:
      - 7.2.1 die Prüfstelle / The testing station: **Cemafruid, Parc de Tourvoie, B.P. 134, 92185 Anthony Cedex, Cemafruid, Parc de Tourvoie, B.P. 134, 92185 Anthony Cedex**
      - 7.2.2 die Art der Prüfung / The nature of the tests: **Messung des Gesamt-Wärmedurchgangskoeffizienten Bestimmung der nutzbaren Kälteleistung**
      - 7.2.3 die Nummer(n) des/der Prüfberichte(s) / The number(s) of the report(s): **T4620 / M689, 23.12.2009**
      - 7.2.4 der k-Wert / The K coefficient: **0,34 W/m²K**

	Nom. Leist. / Nom. cap.	Vd 1 / Ev 1	Vd 2 / Ev 2	Vd 3 / Ev 3	
7.2.5 die nutzbare Kälteleistung bei einer Außentemperatur von 30°C und bei einer Innentemperatur von / The effective refrigerating capacity at an outside temperature of 30°C and an inside temperature of:	0 °C	7683 W	-/- W	-/- W	-/- W
	-20 °C	5968 W	-/- W	-/- W	-/- W
	-30 °C	4229 W	-/- W	-/- W	-/- W
  - 7.3 Anzahl der Öffnungen und besonderen Einrichtungen / Number of door openings and special equipment
    - 7.3.1 Anzahl der Türen / Number of doors: **Hecktür / Rear door: 2-flügelig Seitentür(en) / Side door(s): -/-**
    - 7.3.2 Anzahl der Lüftungklappen / Number of vents: **-/-**
    - 7.3.3 Fleischaufhängevorrichtungen / Hanging meat equipment: **-/-**
  - 7.4 Sonstiges / Others: **Etagenbeladung, 3 Deckenlampen, 0 Wasserabläufe, Befestigungsschienen, verschiebbare Trennwand, Luftkanal**
8. Diese Bescheinigung gilt bis zum / This certificate is valid until: **07-2018**
  - 8.1 unter dem Vorbehalt, dass / Provided that:
    - 8.1.1 der wärmegeprägte Kasten und ggf. die kälte- oder wärmeerzeugende Anlage in gutem Betriebszustand gehalten wird und / The insulated body and, where applicable, the thermal appliance is maintained in good condition; and
    - 8.1.2 keine wesentlichen Änderungen an den kälte- oder wärmeerzeugenden Anlagen vorgenommen werden / No material alteration is made to the thermal appliances.
9. Ausgestellt durch / Done by: **KISC Schrempf+Kreß Partnerschaft, ATP Testing station**
10. Datum / On: **24.06.2013**  
 Verantwortlich für das ATP: **Birgit Kreß**  
 responsible for the ATP:



Die zuständige Behörde:  
The competent authority:

**KISC**  
Schrempf + Kreß Partnerschaft  
Dr.-Seitz-Str. 11b • 82418 Murnau  
ATP@KISCnet.com  
www.KISCnet.com